



387/2023, de 22 de junio

## ERABAKIA

Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saila  
Kontabilitate zerbitzua  
Esp. zk.: ER/22 – Cta Gral

### Arabako Lurralde Historikoaren 2022ko ekitaldiko Kontu Orokorren onarpena

Arabako Lurralde Historikoaren Ekonomia eta Aurrekontuzko Jaurbideari buruzko abenduaren 18ko 53/1992 Foru Arauaren 116.1 artikulua ezarritakoaren indarrez, Araba Lurralde Historikoko 2022ko Kontu Orokorra onartzea Diputatuen Kontseiluari dagokio, Herri-Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Sailak proposatuta. Dena den, Kontu Orokorra osatzen duen Foru-Arauaren Egitasmoaren espedientean sartu behar da eta Biltzar Nagusietara bidali hark onar dezan

Araba Lurralde Historikoko Kontu Orokorra 53/1992 Foru Arauaren 115 artikuluekin ados osatuta dagoela kotutan hartuz.

Arau-ekimen hau Urteko Araugintza Planean 2022erako jasota dago.

Horregatik, Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko foru diputatu titullarrak proposatuta eta Foru Gobernu Kontseiluak gaur bertan egindako bilkuran gaia aztertu ondoren, hau

## ACUERDO

Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos  
Servicio de contabilidad  
Nº expte.: ER/22-Cta Gral

### Aprobación de la Cuenta General del Territorio Histórico de Álava, correspondiente al ejercicio 2022

En virtud de lo dispuesto en el artículo 116 epígrafe 1º de la Norma Foral 53/92 de 18 de diciembre de Régimen Económico y Presupuestario del Territorio Histórico de Álava, corresponde al Consejo de Diputados, a propuesta del Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos, la aprobación de la Cuenta General de 2022, sin perjuicio de la consideración formal, dentro del Expediente de Proyecto de Norma Foral que integra la Cuenta General, que se remite a las Juntas Generales del Territorio Histórico de Álava para su aprobación.

Considerando que la Cuenta General del Territorio Histórico de Álava está conformada de acuerdo al artículo 115 de la Norma Foral 53/92.

La presente iniciativa normativa figura en el Plan Anual Normativo aprobado para el año 2022.

En su virtud, a propuesta de la Diputada Foral titular del Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos, previa deliberación del Consejo de Gobierno Foral, en sesión celebrada por el mismo, en el día de hoy





## ERABAKITZEN DUT:

Lehena.- Arabako lurralde historikoko kontu orokorra onartzea. Kontu horrek 2022ko ekitaldian zehar honako hauek egindako aurrekontu, ondare eta diruzaintzako eragiketa guztiak hartzen ditu bere barruan:

- Foru Administrazioa
  - Arabako Foru Aldundia
  
- Foru Erakunde Autonomak:
  - Gizarte Ongizaterako Foru Erakundea
  - Gazteriaren Foru Erakundea
  - Arabako Foru Suhiltzaileak
  
- Foru Sozietate Publikoak:
  - Araba Garapen Agentzia, S.A
  - Arabako Kalkulu Gunea, S.A.
  - Indesa 2010, S.L.
  - Naturgolf, S.A.
  - Enargi Araba S.A.U.
  - Arabat - Arabako Bideak, S.A
  
- Foru Fundazioak:
  - Artium Fundazioa
  - Kirolaraba Fundazioa
  - Santa Maria Katedrala Fundazioa
  - Añanako Gatz Harana Fundazioa
  - Vitoria-Gasteiz Araba Mobility Lab Fundazioa

## A C U E R D O :

Primero.- Aprobar la Cuenta General del Territorio Histórico de Álava la cual comprende todas las operaciones presupuestarias, patrimoniales y de tesorería llevadas a cabo durante el ejercicio económico de 2022 por:

- Administración Foral
  - Diputación Foral de Álava
  
- Organismos Autónomos Forales
  - Instituto Foral de Bienestar Social
  - Instituto Foral de la Juventud
  - Bomberos Forales de Álava
  
- Sociedades Públicas Forales
  - Álava Agencia de Desarrollo, S.A.
  - Centro de Cálculo de Álava, S.A
  - Indesa 2010, S.L
  - Naturgolf, S.A.
  - Enargi Araba, S.A.U.
  - Arabat -Vías de Álava, S.A
  
- Fundaciones Forales
  - Fundación Artium
  - Fundación Kirolaraba
  - Fundación Catedral Santa María
  - Fundación Valle Salado de Añana
  - Fundación Vitoria-Gasteiz Araba Mobility Lab



eta Herri Kontuen Euskal Epaitegira bidaltzea,  
fiskaliza ditzaten

Bigarrena.- Arabako Lurralde Historikoko 2022ko  
ekonomi urteko Kontu Orokorra osatzen duen Foru-  
Arauaren Egitasmoa onestea, eta Arabako Biltzar  
Nagusiei bidaltzea arauzko izapidetza egin dezan eta  
onetsi beti ere egokia bada.

Vitoria-Gasteiz.

y su remisión al Tribunal Vasco de Cuentas Públicas  
para su fiscalización.

Segundo.- Aprobar el Proyecto de Norma Foral  
relativo a la Cuenta General del Territorio Histórico de  
Álava correspondiente al ejercicio económico 2022, y  
su remisión a las Juntas Generales de Álava para su  
tramitación reglamentaria y su aprobación, si  
procediere.

**Ramiro González Vicente**

Diputatu nagusia  
Diputado General

**Itziar Gonzalo de Zuazo**

Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko foru  
diputatua  
Diputada Foral de Hacienda, Finanzas y  
Presupuestos

**Eduardo López de Aguilera Díaz**

Finantza eta Aurrekontu zuzendaria  
Director de Finanzas y Presupuestos





**FORU ARAU PROIEKTUA, ARABAKO  
LURRALDE HISTORIKOAREN 2022KO  
EKITALDIKO KONTU OROKORRA  
ONARTZEN DUENA**

**PROYECTO DE NORMA FORAL DE  
APROBACIÓN DE LA CUENTA  
GENERAL DEL TERRITORIO HISTÓRICO  
DE ÁLAVA CORRESPONDIENTE AL  
EJERCICIO 2022**

**ZIOEN ADIERAZPENA**

**EXPOSICIÓN DE MOTIVOS**

Behin Foru Gobernu Kontseiluak Arabako lurralde historikoaren 2022ko ekitaldiko Likidazio Kontu Orokorra onartu ondoren, Arabako lurralde historikoaren Kontu Orokorraren espedientea egin da. Hura onartzea Arabako Batzar Nagusiei dagokie, abenduaren 18ko 53/92 Foru Arauaren, Arabako Lurralde Historikoaren Ekonomia eta Aurrekontu Araubideari buruzkoaren, 116. artikuluan ezarritakoarekin bat etorritz.

Una vez aprobada por el Consejo de Gobierno Foral la Cuenta General de Liquidación del Territorio Histórico de Álava, correspondiente al ejercicio de 2022, queda confeccionado el expediente de la Cuenta del Territorio Histórico de Álava, correspondiendo su aprobación a las Juntas Generales de Álava, de conformidad con lo previsto en el artículo 116 de la Norma Foral 53/92, de 18 de diciembre, de Régimen Económico y Presupuestario del Territorio Histórico de Álava.

**ARTIKULU BAKARRA.**- Arabako lurralde historikoaren 2022ko ekonomia ekitaldiko Kontu Orokorra onartzea.

**ARTÍCULO ÚNICO.**- Se aprueba la Cuenta General del Territorio Histórico de Álava para el ejercicio económico de 2022.

